中語的日期

1 1 APR 2023

This document is received on

The Town Planning Board will formally acknowledge
the date of receipt of the application only upon receipt
of all the required information and documents.

Form No. S16-III 表格第 S16-III 號

APPLICATION FOR PERMISSION

UNDER SECTION 16 OF THE TOWN PLANNING ORDINANCE

(CAP.131)

根據《城市規劃條例》(第131章) 第16條遞交的許可申請

Applicable to Proposal Only Involving Temporary Use/Development of Land and/or Building Not Exceeding 3 Years in Rural Areas or Renewal of Permission for such Temporary Use or Development*

適用於祇涉及位於鄉郊地區土地上及/或建築物內進行為期不超過三年的臨時用途/發展或該等臨時用途/發展的許可續期的建議*

*Form No. S16-I should be used for other Temporary Use/Development of Land and/or Building (e.g. temporary use/developments in the Urban Area) and Renewal of Permission for such Temporary Use or Development.

*其他土地上及/或建築物內的臨時用途/發展 (例如位於市區內的臨時用途或發展)及有關該等臨時用途/發展的許可續期,應使用表格第 S16-I 號。

Applicant who would like to publish the <u>notice of application</u> in local newspapers to meet one of the Town Planning Board's requirements of taking reasonable steps to obtain consent of or give notification to the current land owner, please refer to the following link regarding publishing the notice in the designated newspapers: https://www.info.gov.hk/tpb/en/plan_application/apply.html

申請人如欲在本地報章刊登<u>申請通知</u>,以採取城市規劃委員會就取得現行土地擁有人的同意或通知現行土地擁有人所指定的其中一項合理步驟,請瀏覽以下網址有關在指定的報章刊登通知: https://www.info.gov.hk/tpb/tc/plan_application/apply.html

General Note and Annotation for the Form

填寫表格的一般指引及註解

- "Current land owner" means any person whose name is registered in the Land Registry as that of an owner of the land to which the application relates, as at 6 weeks before the application is made 「現行土地擁有人」指在提出申請前六星期,其姓名或名稱已在土地註冊處註冊為該申請所關乎的
- 土地的擁有人的人 Please attach documentary proof 請夾附證明文件
- ^ Please insert number where appropriate 請在適當地方註明編號

Please fill "NA" for inapplicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

Please use separate sheets if the space provided is insufficient 如所提供的空間不足,請另頁說明

Please insert a 「レ」 at the appropriate box 請在適當的方格內上加上「レ」號

2300 &0 29/3 by hand

Form No. S16-III 表格第 S16-III 號

		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
For Official Use Only 請勿填寫此欄	Application No. 申請編號	A/71-KTS /969
	Date Received 收到日期	1 1 APR 2023

- The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board (the Board), 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.
 申請人須把填妥的申請表格及其他支持申請的文件(倘有),送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會(下稱「委員會」)秘書收。
- 2. Please read the "Guidance Notes" carefully before you fill in this form. The document can be downloaded from the Board's website at http://www.info.gov.hk/tpb/. It can also be obtained from the Secretariat of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong (Tel: 2231 4810 or 2231 4835), and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories). 請先細閱《申請須知》的資料單環,然後填寫此表格。該份文件可從委員會的網頁下載(網址: http://www.info.gov.hk/tpb/》亦可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓-電話: 2231 4810 或 2231 4835)及規劃署的規劃資料查詢處(熟線: 2231 5000) (香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾拳路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取。
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters. The processing of the application may be refused if the required information or the required copies are incomplete. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。申請人須以打印方式或以正楷填寫表格。如果申請人所提交的資料或文件副本不齊全,委員會可拒絕處理有關申請。

1.	Name of Applicant	申請人姓名/名稱
----	-------------------	----------

(□Mr. 先生 /□Mrs. 夫人 /□Miss 小姐 /□Ms. 女士 /□Company 公司 /□Organișation 機構)

Useful Building Materials Trading Limited 裕豐建材貿易有限公司

2. Name of Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人姓名/名稱·(如適用)

(□Mr. 先生 /□ Mrs. 夫人 /□Miss 小姐 /□Ms. 女士 /回Company 公司 /□Organisation 機構)

Top Bright Consultants Ltd. (才鴻顧問有限公司)

3.	Application Site 申請地點		•
(a)	Full address / location / demarcation district and lot number (if applicable) 詳細地址/地點/丈量約份及地段號碼(如適用)	Lot Nos. 1016(Part), 1017(Part), 1 1030(Part), 1031, 1032, and 1033 Yuen Long, New Territories	
(b)	Site area and/or gross floor area involved 涉及的地盤面積及/或總樓面面 積	☑Site area 地盤面積 4,433 ☑Gross floor area 總樓面面積 1,306	sq.m 平方米☑About 約 sq.m 平方米☑About 約
(c)	Area of Government land included (if any) 所包括的政府土地面積(倘有)	. Nil	sq.m 平方米 □About 約

(d)	Name and number of the relate statutory plan(s) 有關法定圖則的名稱及編號	plan(s) S/YL-KTS/15						
(e)	Land use zone(s) involved 涉及的土地用途地帶 "Agriculture" ("AGR")							
(f)	Current use(s) 現時用途	Vacant (If there are any Government, institution or community plan and specify the use and gross floor area) (如有任何政府、機構或社區設施,讀在圖則上顯示	-					
4.	"Current Land Owner" of	Application Site 申請地點的「現行土均	也擁有人」					
The	applicant 申請人 —	·						
	is the sole "current land owner" 是唯一的「現行土地擁有人」 #&	please proceed to Part 6 and attach documentary proof (請繼續填寫第6部分,並夾附業權證明文件)。	of ownership).					
	is one of the "cuπent land owners" 是其中一名「現行土地擁有人」	#& (please attach documentary proof of ownership). #& (請夾附業權證明文件)。						
Ø	is not a "current land owner". 並不是「現行土地擁有人」"。							
	The application site is entirely on (申請地點完全位於政府土地上(Government land (please proceed to Part 6). 請 繼續填寫第6部分)。						
5.	Statement on Owner's Con							
(a)	就土地擁有人的同意/组	1知工地擁有人的陳迦 of the Land Registry as at	(DDA A (NYXXX) 4Lia					
(4)	application involves a total of	of the Early Registry as at	•					
(b)	The applicant 申請人 –							
'	• •							
	Details of consent of "currer	ut land owner(s)"# obtained 即得『現行土地擁有人						
	Details of consent of "current land owner(s)" obtained 取得「現行土地擁有人」"同意的詳情 No. of 'Current Land Owner(s)" Lot number/address of premises as shown in the record of the Land (DD/MM/YYYY) 「現行土地擁有 人」數目 Lot number/address of premises as shown in the record of the Land (DD/MM/YYYY) 取得同意的日期 (日/月/年)							
		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·						
	(Please use separate sheets if the space of any hoy shove is insufficient 相上副江南古校的空間下口,连口百钟用)							

Ļ	Details of the "cu	rrent land own	ner(s)" # noti	fied 已獲達	知「現行土地	擁有人」"	的詳細資料 Date of notificatio
]	No. of 'Current Land Owner(s)' 「現行土地擁 有人」數目	Land Regist	ry where no	tification(s)	hown in the rec nas/have been g I地段號碼/處	iven	Date of notification given (DD/MM/YYYY) 通知日期(日/月/年)
			٠				
	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·						
(F	Please use separate	sheets if the spa	ce of any box	above is insu	fficient: 如上列伯	E何方格的空	 間不足,請另頁說明
	as taken reasonal	•		-			
	·····································						分入班华 国
<u> </u>	Reasonable Steps						
	sent request	for consent to t	he "current	land owner(s)" on	郵源要求同	(DD/MM/YYYY) [#] 司音 念
	из	(日	/月/平川回母	:一石、現1]	工心排行人」	エトなな シング・	・ 1位日
<u>R</u>	Reasonable Steps			• .			•
<u>R</u>	Reasonable Steps published no	to Give Notific	cation to Ow	mer(s) 向于 on		<u>通知所採取</u> D/MM/YY	双的合理步骤
	Reasonable Steps published no 於 posted notice	to Give Notific tices in local n (日 : in a prominen	eation to Ow ewspapers o //月/年)在指 nt position o	mer(s) 向士 on 直定報章就申 n or near app	<u>.地擁有人發出</u>	通知所採則 DD/MM/YY 知 ^{&}	双的合理步骤
	Reasonable Steps published no 於 posted notice 21/03/2	to Give Notific tices in local n (日 in a prominen 023 (D)	cation to Ow ewspapers o //月/年)在指 at position or D/MM/YYY	vner(s) 向士 on 可定報章就申 n or near app (Y) ^{&}	· <u>地擁有人發出</u> (C 請刊登一次通知	通知所採用 DD/MM/YY 知 ^{&} mises on	双的合理步骤
E	Reasonable Steps published no 於 posted notice 21/03/2 於 sent notice to office(s) or r	tices in local n (E) in a prominen 023 (D) Crelevant owner	ewspapers of //月/年/在指 at position or D/MM/YYY //月/年)在年 ers' corporation	mer(s) 向士 m 定報章就申 n or near app (Y) ^{&} 話請地點/申 tion(s)/owner	·地擁有人發出 (E 請刊登一次通 lication site/presi 請處所或附近 s' committee(s) (DD/MM/Y	通知所採的 DD/MM/YY 知 ^{&} mises on 的顧明位置 //mutual aid YYY) ^{&}	YY) ^{&} TYY) ^{&} T贴出關於該申請的這 committee(s)/manage
E	Peasonable Steps published no 於 posted notice 21/03/2 於 sent notice to office(s) or r	tices in local n (E) in a prominen 023 (D) Crelevant owner	ewspapers of the position of D/MM/YYY of J/月/年)在集ers' corporation of 24	mer(s) 向士 m 定報章就申 n or near app (Y) ^{&} 話請地點/申 tion(s)/owner	·地擁有人發出 (E 請刊登一次通 lication site/presi 請處所或附近 s' committee(s) (DD/MM/Y	通知所採的 DD/MM/YY 知 ^{&} mises on 的顧明位置 //mutual aid YYY) ^{&}	YYY)。 THUST THE STATE OF THE
	Peasonable Steps published no 於 posted notice 21/03/2 於 sent notice to office(s) or r	tices in local n (E) in a prominen (O23 (D) (C) o relevant owner ural committee	ewspapers of the position of D/MM/YYY of J/月/年)在集ers' corporation of 24	mer(s) 向士 m 定報章就申 n or near app (Y) ^{&} 話請地點/申 tion(s)/owner	·地擁有人發出 (E 請刊登一次通 lication site/presi 請處所或附近 s' committee(s) (DD/MM/Y	通知所採的 DD/MM/YY 知 ^{&} mises on 的顧明位置 //mutual aid YYY) ^{&}	YY) ^{&} TYY) ^{&} T贴出關於該申請的這 committee(s)/manage
	Reasonable Steps published no 於 posted notice 21/03/2 於 sent notice to office(s) or r 於 處,或有關	to Give Notifice tices in local n (日 in a prominen (023 (D) (日 o relevant owne ural committee (日 的鄉事委員會	ewspapers of the position of D/MM/YYY of J/月/年)在集ers' corporation of 24	mer(s) 向士 m 定報章就申 n or near app (Y) ^{&} 話請地點/申 tion(s)/owner	·地擁有人發出 (E 請刊登一次通 lication site/presi 請處所或附近 s' committee(s) (DD/MM/Y	通知所採的 DD/MM/YY 知 ^{&} mises on 的顧明位置 //mutual aid YYY) ^{&}	YY) ^{&} TYY) ^{&} T贴出關於該申請的這 committee(s)/manage
	Reasonable Steps published no 於 posted notice 21/03/2 於 sent notice to office(s) or r 於 處,或有關 Others 其他 others (pleas	to Give Notifice tices in local n (日 in a prominen (023 (D) (日 o relevant owne ural committee (日 的鄉事委員會	ewspapers of the position of D/MM/YYY of J/月/年)在集ers' corporation of 24	mer(s) 向士 m 定報章就申 n or near app (Y) ^{&} 話請地點/申 tion(s)/owner	·地擁有人發出 (E 請刊登一次通 lication site/presi 請處所或附近 s' committee(s) (DD/MM/Y	通知所採的 DD/MM/YY 知 ^{&} mises on 的顧明位置 //mutual aid YYY) ^{&}	YY) ^{&} TYY) ^{&} T贴出關於該申請的這 committee(s)/manage
	Reasonable Steps published no 於 posted notice 21/03/2 於 sent notice to office(s) or r 於 處,或有關 Others 其他 others (pleas	to Give Notifice tices in local n (日 in a prominen (023 (D) (日 o relevant owne ural committee (日 的鄉事委員會	ewspapers of the position of D/MM/YYY of J/月/年)在集ers' corporation of 24	mer(s) 向士 m 定報章就申 n or near app (Y) ^{&} 話請地點/申 tion(s)/owner	·地擁有人發出 (E 請刊登一次通 lication site/presi 請處所或附近 s' committee(s) (DD/MM/Y	通知所採的 DD/MM/YY 知 ^{&} mises on 的顧明位置 //mutual aid YYY) ^{&}	YY) ^{&} TYY) ^{&} T贴出關於該申請的這 committee(s)/manage
	Reasonable Steps published no 於 posted notice 21/03/2 於 sent notice to office(s) or r 於 處,或有關 Others 其他 others (pleas	to Give Notifice tices in local n (日 in a prominen (023 (D) (日 o relevant owne ural committee (日 的鄉事委員會	ewspapers of the position of D/MM/YYY of J/月/年)在集ers' corporation of 24.	mer(s) 向士 m 定報章就申 n or near app (Y) ^{&} 話請地點/申 tion(s)/owner	·地擁有人發出 (E 請刊登一次通 lication site/presi 請處所或附近 s' committee(s) (DD/MM/Y	通知所採的 DD/MM/YY 知 ^{&} mises on 的顧明位置 //mutual aid YYY) ^{&}	YY) ^{&} TYY) ^{&} T贴出關於該申請的這 committee(s)/manage

6. Type(s) of Application	n 申請類別					
(A) Temporary Use/Develop	pment of Land and/or Build	ling Not Exceeding 3 Years in Rural Areas				
位於鄉郊地區土地上及/或建築物內進行為期不超過三年的臨時用途/發展						
(For Renewal of Permission	on for Temporary Use or Devel	lopment in Rural Areas, please proceed to Part (B))				
(如屬位於鄉郊地區臨時用	月途/發展的規劃許可續期,請求	填寫(B)部分)				
a) Proposed Temporary Warehouse of Construction Materials (the "Proposed						
use(s)/development Development") for a Period of Three Years and Filling of Land						
擬議用途/發展						
		•				
	· (Please illustrate the details of the	proposal on a layout plan) (請用平面圖說明接議詳情)				
(b) Effective period of	. Ø year(s)年	3				
permission applied for 申請的許可有效期						
	□ month(s) 個月					
(c) Development Schedule 發展終	- 節表					
Proposed uncovered land area	擬議露天土地面積	3,127sq.m 🛮 About 約				
Proposed covered land area 搊	绕有上蓋土地面積	1.306sq.m ☑About 約				
Proposed number of buildings	s/structures 擬議建築物/構築物					
Proposed domestic floor area		Nilsq.m ☑About 約				
Proposed non-domestic floor a		1,306 sq.m 囚About 約				
•						
Proposed gross floor area 擬譜		1,306 sq.m 囚About 約				
Proposed height and use(s) of differences	erent floors of buildings/structur	res (if applicable) 建築物/構築物的擬議高度及不同樓層				
Diego refer to Figure 5 of t	separate sheets if the space being	ow is insufficient) (如以下空間不足,請另頁說明)				
Fiedse leter to Figure 5 of	the Supplementary Flamin	ng Statement				

	· /************************	***************************************				
Proposed number of car parking sp	paces by types 不同種類停車位	7的擬議數目				
Private Car Parking Spaces 私家I	車車价	3				
Motorcycle Parking Spaces 電單1		N/A				
Light Goods Vehicle Parking Space		Ν/Δ				
Medium Goods Vehicle Parking S		N/A				
Heavy Goods Vehicle Parking Spa		N/A				
Others (Please Specify) 其他 (請		. N/A				
Proposed number of loading/unloa	ding spaces 上落客貨車位的擬	議數目				
		N/A				
Taxi Spaces 的士車位 Coach Spaces 旅遊巴車位		. N/A				
Light Goods Vehicle Spaces 輕型	心中年	2				
Medium Goods Vehicle Spaces 中型型						
Heavy Goods Vehicle Spaces 重型						
Others (Please Specify) 其他 (請		N/A				
America (* reme phasers) Selic (014)	7 9 7 3 7 3					

	osed operating hours 撈 Oam and 6:00pm (M		aturdays)		
No.o	peration on Sundays	and Public	Holidays		,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,
(d)	Any vehicular acces the site/subject buildin 是否有車路通往地 有關建築物?	ng?	appropriate) 有一條現有車路。(舒 Kam Ho Road There is a proposed acc 有一條擬議車路。(access. (please indicate the 註明車路名稱(如適用)) cess. (please illustrate on plan an 請在圖則顯示,並註明車路的	nd specify the width)
(e) -	(If necessary, please u	se separate s for not prov	擬議發展計劃的影響 heets to indicate the proposed me iding such measures. 如需要的記	asures to minimise possible adv 话,請另頁註明可盡量減少可	verse impacts or give 「能出現不良影響的
(i)	Does the development proposal involve alteration of existing building? 擬議發展計劃是否包括現有建築物的改動?	No否(Z		
		Yes 是	 ✓ (Please indicate on site plan the bodiversion, the extent of filling of land (銷用地盤平面園頭示有關土地/池 範閱) ☐ Diversion of stream 河道記 	/pond(s) and/or excavation of land) 垃圾界線,以及河道改过,巩糖、填土	
(ii)	Does the development proposal involve the operation on the right?		 Filling of pond 填塘 Area of filling 填塘面積 Depth of filling 填塘深度 Filling of land 填土 	sq.m 平方米 m 米 2,582sq.m 平方米	□About 約
	及右列的工程?		Depth of filling 填土厚度 Excavation of land 挖土 Area of excavation 挖土员 Depth of excavation 挖土	0.2	☑About約
			山 minent 對環境	Yes 會 🗌	No 不會 ☑
(iii)	Would the development proposal cause any adverse impacts? 擬議發展計劃會否造成不良影響?	On traffic On water s On drainag On slopes Affected b Landscape Tree Fellin Visual Imp	對交通 upply 對供水 pe 對排水	Yes 會 □ Yes	No N

diameter 請註明3 幹直徑) NA	tate measure(s) to minimise the impact(s). For tree felling, please state the number, at breast height and species of the affected trees (if possible) 基量減少影響的措施。如涉及砍伐樹木,誠說明受影響樹木的數目、及胸高度的樹及品種(倘可) Temporary Use or Development in Rural Areas 展的許可護期
(a) Application number to which the permission relates 與許可有關的申請編號	· A//
(b) Date of approval 獲批給許可的日期	(DD 日/MM 月/YYYY 年)
(c) Date of expiry 許可屆滿日期	(DD 日/MM 月/YYYY 年)
(d) Approved use/development 已批給許可的用途/發展	
(e) Approval conditions 附帶條件	□ The permission does not have any approval condition 許可並沒有任何附帶條件 □ Applicant has complied with all the approval conditions 申請人已履行全部附帶條件 □ Applicant has not yet complied with the following approval condition(s): 申請人仍未履行下列附帶條件: □ Reason(s) for non-compliance: 仍未履行的原因: □ (Please use separate sheets if the space above is insufficient) (如以上空間不足,請另頁說明)
(f) Renewal period sought 要求的續期期間	□ year(s) 年

7.	Justifications 理由·
The 現請	applicant is invited to provide justifications in support of the application. Use separate sheets if necessary. f申請人提供申請理由及支持其申請的資料。如有需要,請另頁說明)。
	,
Ple	ease refer to Chapter 6 of the Supplementary Planning Statement
••••	
••••	***************************************
••••	••••••••••••••••••••••••••••••••••••
****	•••••••••••••••••••••••••••••••••••••••
•••••	
•••••	,
****	·

:	
••••	

	·
	·

	<u>.</u>	Form No. S16-III 表格第 S16-III 號
8. Declaration 聲明	-	
I hereby declare that the par本人謹此聲明,本人就這	ticulars given in this application a 宗申請提交的資料,據本人所知	are correct and true to the best of my knowledge and belief. 虹及所信・均屬真實無誤。
to the Board's website for b	rowsing and downloading by the	ials submitted in this application and/or to upload such materials public free-of-charge at the Board's discretion. 科複製及/或上載至委員會網站,供公眾免費瀏覽或下載。
Signature 簽署	A	□ Applicant 申請人 / ☑ Authorised Agent 獲授權代理人
Ada	m Chow	Assistant Town Planner
	ame in Block Letters 名(請以正楷填寫)	Position (if applicable) 職位 (如適用)
Professional Qualification(s 專業資格	 │ Member 會員 / ☐ Fell ☐ HKIP 香港規劃師學 ☐ HKIS 香港測量師學 ☐ HKILA 香港園境師 ☐ RPP 註冊專業規劃師 Others 其他 	· 會 / □ HKIA 香港建築師學會 / 會 / □ HKIE 香港工程師學會 / 學會/ □ HKIUD 香港城市設計學會
1 1 1 2 2	t Consultants Limited	(S) 才法鎮門(Z) (安) (安) (安) (安) (安) (安) (安) (安) (安) (安
☑ Company	公司 / 🗌 Organisation Name a	nd Chop (if applicable) 機構名稱及蓋章(如適用)
Date 日期 28/03/202		(DD/MM/YYYY 日/月/年)
	Remar	rk 備註
materials would also be uplo considers appropriate.	his application and the Board's de paded to the Board's website for	ecision on the application would be disclosed to the public. Such browsing and free downloading by the public where the Board 时前所作的決定。在委員會認為合適的情況下,有關申請

資料亦曾上戰至委員曾網貝供公眾免費瀏覽及下載。

Warning 警告

Any person who knowingly or wilfully makes any statement or furnish any information in connection with this application, which is false in any material particular, shall be liable to an offence under the Crimes Ordinance. 任何人在明知或故意的情況下,就這宗申請提出在任何要項上是虛假的陳述或資料,即屬違反《刑事罪行條例》

Statement on Personal Data 個人資料的聲明

- 1. The personal data submitted to the Board in this application will be used by the Secretary of the Board and Government departments for the following purposes:
 - 委員會就這宗申請所收到的個人資料會交給委員會秘書及政府部門,以根據《城市規劃條例》及相關的城市規 **劃委員會規劃指引的規定作以下用途:**
 - (a) the processing of this application which includes making available the name of the applicant for public inspection when making available this application for public inspection; and 處理這宗申請,包括公布這宗申請供公眾查閱,同時公布申請人的姓名供公眾查閱;以及
 - (b) facilitating communication between the applicant and the Secretary of the Board/Government departments. 方便申請人與委員會秘書及政府部門之間進行聯絡。
- 2. The personal data provided by the applicant in this application may also be disclosed to other persons for the purposes mentioned in paragraph 1 above. 申請人就追宗申請提供的個人資料,或亦會向其他人士披露,以作上述第一段提及的用途。
- 3. An applicant has a right of access and correction with respect to his/her personal data as provided under the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486). Request for personal data access and correction should be addressed to the Secretary of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong. 根據(個人資料(私隱)條例)(第486章)的規定,申請人有權查閱及更正其個人資料。如欲查閱及更正個人資料, 應向委員會秘書提出有關要求,其地址為香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓。

Gist of Applica	tion 申請摘要
consultees, uploaded available at the Plann (請盡量以英文及中	ils in both English and Chinese <u>as far as possible</u> . This part will be circulated to relevant to the Town Planning Board's Website for browsing and free downloading by the public and ning Enquiry Counters of the Planning Department for general information.) 文填寫。此部分將會發送予相關諮詢人士、上載至城市規劃委員會網頁供公眾免費瀏覽及劃資料查詢處供一般參閱。)
Application No. 申請編號	(For Official Use Only) (請勿填寫此欄)
Location/address 位置/地址	Lot Nos. 1016(Part), 1017(Part), 1028S.A(Part), 1029(Part), 1030(Part), 1031, 1032, and 1033(Part) in DD 113, Kam Tin, Yuen Long, New Territories
Site area 地盤面積	4,433 sq. m 平方米 🛭 About 約
2 1 1 1	(includes Government land of包括政府土地 N/A sq. m 平方米 □ About 約)
Plan 圖則	Approved Kam Tin South Outline Zoning Plan No. S/YL-KTS/15
Zoning 地帶	"Agriculture" ("AGR")
Type of Application 申請類別	☑ Temporary Use/Development in Rural Areas for a Period of 位於鄉郊地區的臨時用途/發展為期
T BAXAUS	□ Year(s) 年 □ Month(s) 月 3 □ Renewal of Planning Approval for Temporary Use/Development in Rural Areas for a Period of 位於鄉郊地區臨時用途/發展的規劃許可續期為期 □ Year(s) 年 □ Month(s) 月 □ Month(s)
Applied use/ development 申請用途/發展	Temporary Warehouse of Construction Materials (the "Proposed Development") for a Period of Three Years and Filling of Land

(i)	Gross floor area		sq.	m 平方米	Plot Ra	atio 地積比率
	and/or plot ratio 總樓面面積及/或 地積比率	Domestic 住用	N/A	□ About 約 □ Not more than 不多於	N/A	□About 約 □Not more than 不多於
		Non-domestic 非住用	1,306	☑ About 約 □ Not more than 不多於	0.29	☑About 約 □Not more than 不多於
(ii)	No. of block 位數	Domestic 住用	N/A		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
		Non-domestic 非住用	6			
(iii)	Building height/No. of storeys 建築物高度/層數	Domestic 住用	N/A		[] (Not	m 米 more than 不多於)
			N/A		□ (Not i	Storeys(s) 層 more than 不多於)
		Non-domestic 非住用	11		. [Not :	m 米 more than 不多於)
	•		1		🛭 (Not i	Storeys(s) 層 more than 不多於)
(iv)	Site coverage 上蓋面積		29		%	☑ About 約
(∀)	No. of parking spaces and loading / unloading spaces 停車位及上落客貨車位数目	Medium Goods V	ng Spaces 私刻ng Spaces 電道icle Parking Spaces 電道icle Parking Spaces 中心 (中心 (中心 (中) 其他 (東車位 單車車位 paces 輕型貨車泊車(Spaces 中型貨車泊車 paces 重型貨車泊車 請列明) ding bays/lay-bys 型貨車車位 中型貨車位 型貨車車位	車位	3 N/A N/A N/A N/A N/A N/A 2 N/A N/A N/A N/A

Submitted Plans, Drawings and Documents 提交的圖則、繪圖及文件		-
	Chinese	English
•	中文	英文
Plans and Drawings 圖則及繪圖		
Master layout plan(s)/Layout plan(s) 總綱發展藍圖/布局設計圖.		Ø
Block plan(s) 樓宇位置圖		İП
Floor plan(s) 樓字平面圖	□.	
Sectional plan(s) 截視圖		
Elevation(s) 立視圖		
Photomontage(s) showing the proposed development 顯示擬議發展的合成照片		
Master landscape plan(s)/Landscape plan(s) 園境設計總圖/園境設計圖		Ø
Others (please specify) 其他(講註明)		abla
Location Plan, Site Plan, Plan Showing the General Area, Extract from Kam Tin South		
Outline Zoning Plan No. S/YL-KTS/15, Landfilling Plan	•	
Reports 報告書		
Planning Statement/Justifications 規劃綱領/理據		abla
Environmental assessment (noise, air and/or water pollutions)		
環境評估(噪音、空氣及/或水的污染)		
Traffic impact assessment (on vehicles) 就車輛的交通影響評估		
Traffic impact assessment (on pedestrians) 就行人的交通影響評估		
Visual impact assessment 視覺影響評估	. 🗖	
Landscape impact assessment 景觀影響評估		
Tree Survey 樹木調查		
Geotechnical impact assessment 土力影響評估		
Drainage impact assessment 排水影響評估		□.
Sewerage impact assessment 排污影響評估		
Risk Assessment 風險評估		
Others (please specify) 其他(請註明)		
		•
Note: May insert more than one 「レ」. 註:可在多於一個方格內加上「レ」號		

Note: The information in the Gist of Application above is provided by the applicant for easy reference of the general public. Under no circumstances will the Town Planning Board accept any liabilities for the use of the information nor any inaccuracies or discrepancies of the information provided. In case of doubt, reference should always be made to the submission of the applicant. 註: 上述申請摘要的資料是由申請人提供以方便市民大眾參考。對於所載資料在使用上的問題及文義上的歧異,城市規劃委員

會概不負責。若有任何疑問,應查閱申請人提交的文件。



才鴻顧問有限公司 TOP BRIGHT CONSULTANTS LIMITED

Your Ref.: A/YL-KTS/959 Our Ref.: 23/815/L03

May 19, 2023

Secretary
Town Planning Board
15/F., North Point Government Offices
333 Java Road, North Point
Hong Kong

By Email

Dear Sir/Madam,

Temporary Warehouse of Construction Materials (the "Proposed Development") for a Period of Three Years and Filling of Land in "Agriculture" ("AGR") Zone at Lots 1016(Part), 1017(Part), 1028S.A(Part), 1029(Part), 1030(Part), 1031, 1032, and 1033(Part) in DD 113, Kam Tin, Yuen Long, New Territories

(Application No. A/YL-KTS/959)

We would like to provide the following information to support the captioned planning application. Please note that this letter will supersede the previous letter (Our Ref.: 23/815/L02) sent on 18.5.2023.

Thorough Site Searching Process

The Applicant had undergone a thorough site searching process in identifying a suitable site for relocation. The process has been difficult as sites within Categories 1 or 2 areas of the TPB PG-No.13G were either unaffordable or have been occupied by other operators.

Three prospective sites in Yuen Long district have been reviewed and were found to be unsuitable due to various shortcomings, such as being too large/small for the relocation, contravening the planning intention, land ownership, etc. The details of alternative sites for relocation of the applicant's business and why they are not feasible are shown in **Appendix 1**.

The Application Site is deemed suitable for the relocation as it is highly accessible and abuts Kam Ho Road. The site area (4,433sq.m.) is the most closely to the original work sites in Yuen Long South (4,210sq.m.). Since the Application Site has been formed by the contractor for the KCRC's construction of West Rail (Phase 1), the physical condition of the Application Site and its surrounding areas are now less than favourable for agricultural purposes. Approval of the application would therefore not contravene the planning intention of the "AGR" zone. The lot index plan and aerial photo are shown in **Appendix 2**.

Importance to Local Construction Industry

In 2021, the Chief Executive unveiled the Northern Metropolis Development Strategy in the Policy Address, inter alia, the Northern Metropolis encompasses maturely developed new towns including Tin Shui Wai, Yuen Long, Fanling/Sheung Shui and their neighbouring rural areas, as well as six NDAs and Development Nodes in different planning and development stages. At present, there are lots of residential, commercial, industrial, institutional and

Government development projects undergoing in Hong Kong, especially in the New Territories. The demand for open storage/storage and warehouse sites for construction materials is incredibly high. Successful relocation would help sustain the operation and support the upcoming development projects in Hong Kong.

Proposed Use

The Applicant seeks the Board's permission to use the Application Site for temporary warehouse of construction materials for a period of three years and filling of land. The proposed warehouses are enclosed and the construction materials for interior decoration include wooden floors, tiles, gypsum boards, fireproof boards, etc. will be stored in the warehouses. No open storage will be found in the Application Site.

The letter from the Lands Department is attached for your reference (see Appendix 3).

Should you have any queries or require further information, please feel free to contact the undersigned at

Yours faithfully, For and on behalf of Top Bright Consultants Ltd.

Adam Chow

Encl.

c.c. Useful Building Materials Trading Limited (the Applicant)

Appendix 1 - Alternative Sites for Relocation

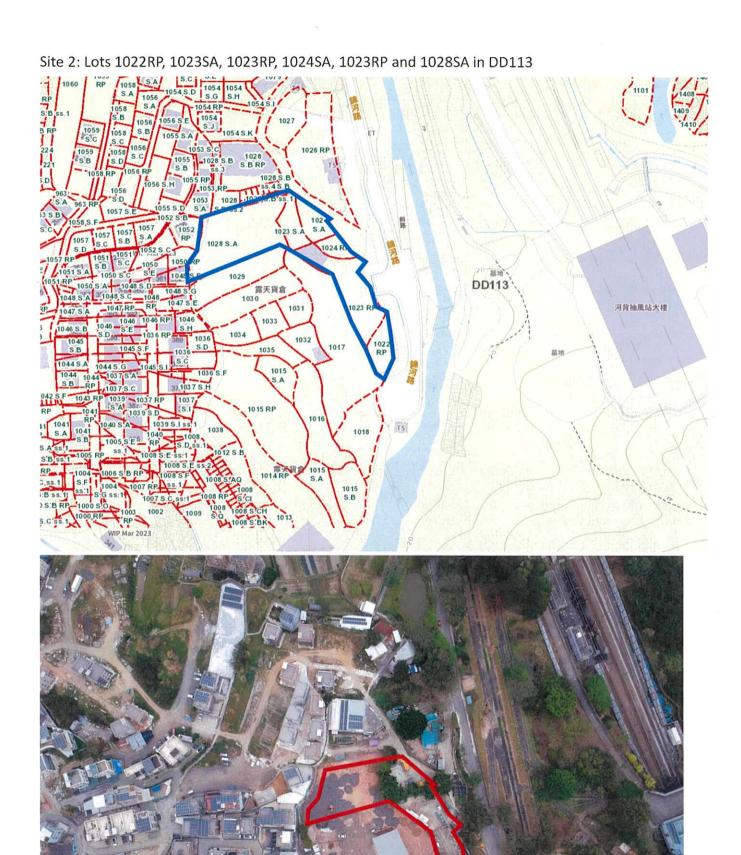
Site	Site Location	Existing Condition and	Surrounding Area	Site Constraints and
No.		Planning Context		Consideration
1.	Lots 2340 and 2341 RP in	The Site is fenced, paved and	The surrounding areas are	- The Site occupied an area
	DD120	occupied by some	predominated by residential,	of 4,455m2 (about), it is
		temporary structures	institutional and industrial uses.	approximately 5% larger
	- The Site is accessible from			than the original premises.
	Lam Hi Road	The Site falls on an area	- To its north are residential	- Contravene the planning
	- It is approximately 2km	zoned as "Open Space" on	developments (Park Signature	intention of the "O" zone
	southwest of Yuen Long	the Draft Yuen Long Outline	and La Grove)	- No similar approved
	Town Centre.	Zoning Plan No. S/YL/26.	- To its west are educational	planning application
			institutions (South Yuen Long	within the same "O" zone
		"Warehouse" use is not a	Government Primary School,	- Not compatible with
	u r	Column 1 nor 2 use within	ELCHK Lutheran Academy, etc.)	surrounding land use
		the "Open Space" zone.	- To its south across the Yuen	which is dominated by
×			Long Highway are industrial	residential
			uses (open storage, workshop),	institutional uses
		and the	which have been resumed by	
			the Government for the Yuen	It is considered not suitable for
	:	8	Long South Development (stage	relocation for the Proposed
			1)	Development
			- To its east are industrial uses,	
			which are not permitted by the	
			Board	

Site	Site Location	Existing Condition and	Surrounding Area	Site Constraints and
No.		Planning Context		Consideration
2.	Lots 1022RP, 1023SA, 1023RP,	The Site is currently vacant,	The Site is sandwiched by the village	- The Site occupied an area
	1024SA, 1024RP and 1028SA	hard-paved, partially fenced	settlements and industrial facilities,	of 3,200m2 (about), it is
	in DD113	off	such as MTR Pat Heung Depot and	approximately 31% smaller
			ventilation building. Temporary	than the original premises
	- The Site is accessible from	The Site falls on an area	structures for storage purpose and	- The Site falls within
	Kam Ho Road	zoned as "Agriculture" and	vacant land can also be found in the	Category 3 and 4 areas
	- It is about 900m to the	"Village" on the Approved	vicinity.	under TPB PG No.13G
	southeast of the Tai Lam	Kam Tin South Outline		- No Similar approved
	Tunnel toll plaza, 600m to	Zoning Plan No. S/YL-	- To the immediate south of the	planning application
	the south of the Kowloon	KTS/15.	Application Site is under	within the same "V" zone
	Canton Railway West Rail		construction for a proposed	- 4 Similar approved
	Pat Heung Maintenance	"Warehouse" use is not a	temporary place of recreation	planning applications
,	Centre and 2.5km to the	Column 1 nor 2 use within	(Application No. A/YL-KTS/928	within the same "AGR"
	south of the Kam Sheung	the "AGR" and "V" zone.	approved by the Board on	zone
	Road MTR Station		23.9.2022).	- The Application Site is the
		a a	- The nearest villages, Ho Pui and	subject of a previous
			Ma On Kong, are located about	planning application (No.
			200 and 400 metres to the west	A/YL-KTS/940) for
	Ser		of the Application Site,	Temporary Animal
			respectively.	Boarding for a period of 3
			- To its north are temporary	years approved by the
	**		structures for storage purpose.	Board on 3.3.2023.
			Its further north is MTR Pat	- The applicant of (No. A/YL-
		38-4	Heung Depot.	KTS/940) is gradually

Site	Site Location	Existing Condition and	Surrounding Area	Site Constraints and
No.		Planning Context		Consideration
3.	Lots 1689SA, 1689SB, 1689SC,	The Site is currently vacant,	The Site is situated within an area	- The Site occupied an area
	1695, 1696 and 1697RP in	not fenced, formed and	surrounded by the MTR Express Rail	of 10,100m2 (about), it is
	DD111	covered by weeds	Link Shek Kong Stabling Sidings and	approximately 58% larger
	ā		emergency rescue station and a	than the original premises
	- The Site is accessible from	The Site falls on an area	mixture of village housing,	- The Site falls within
	Leung Shing Road	zoned as "Agriculture" on	temporary structures, informal	Category 2 areas under
	- It is about 200m south of	the Approved Pat Heung	rural industries, notably vehicle	TPB PG No.13G
	the junction of Kam Tin	Outline Zoning Plan No.	repair workshops, open storage	- Similar approved planning
	Road	S/YL-PH/11.	yards and public vehicle parks.	application (A/YL-PH879)
	- It is about 2.4km to the			within the same "AGR"
	east of Kam Tin Town	"Warehouse" use is not a	- to its north and northwest are	zone
	Centre and approximately	Column 1 nor 2 use within	residential structures, open	- However, the Application
	2.8 km away from the Kam	the "AGR" zone.	storage yards, a workshop and a	Site is the subject of a
	Sheung Road MTR Station		dog kennel	previous planning
	2		 To the east is Leung Uk Tsuen 	application (No. A/YL-
ä			- To the south are orchard, open	PH/919) for Temporary
			storage yard, car park	Transitional Housing for a
			- To the west is the MTR Express	period of 3 years approved
			Rail Link Shek Kong Stabling	by the Board on 12.8.2022
·			Sidings	- The applicant of (No. A/YL-
í	q			PH/919) is gradually
				implementing the
		4#3		transitional housing
	5.			project.

Site 1: Lots 2340 and 2341 RP in DD120

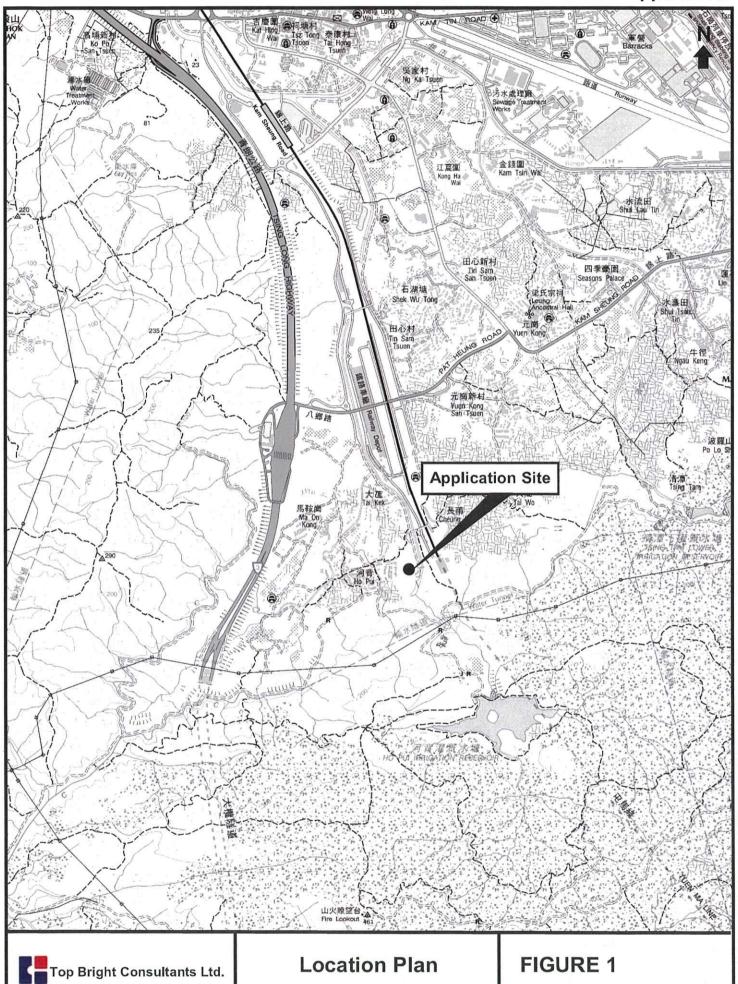




Site 3: Lots 1689SA, 1689SB, 1689SC, 1695, 1696 and 1697RP in DD111 RP 1133 S.A ss.1 1124 1122 RP 1135 RP 1133 1132 1123 RP 1124 S.B RP 1124 S.B RP 1124 RP 1124 RP 1124 RP 1125 RP 1126 RP 1128 1127 RP 1435 S.E.RP 1435 S.A.RP 1435 S.B.RP 1435 S.B.RP 1435 S.B.RP 1435 S.B.S.1 1435 S.B.S.1 1435 S.B.RP 1447 RP 1443 1437 1437 1449 S.A 1448 1443 1431 150P 1448 1449 S.A 1453 S.B.RP 1448 1449 S.A 1455 S.B.RP 1452 RP 1448 1449 S.A 1455 S.B.RP 1454 RP 1452 RP 1448 1449 S.B. 1454 RP 1455 RP 1449 S.B. 1454 RP 1455 RP 1449 S.B. 1455 RP 145 452 S.A 452 S.E 452 450 S.B 横台山散村路 GLA-TYL 1296 (SITE B) GLA-TYL 1296 (SITE B) GLA-TYL 1296 GLA-TYL 1331 803 1482 S.B 1579 1479 S.B 1570 1580 ISSB/1584 S.A DD111 1481 S.B S.B 1582 SS 2 1663 S.B.RP 1663 RP 1663 1663 1663 RP 1663 1663 1663 S.B.RP 1586 S.B 1587 1681 1588 482 RP 山菜園村(北) GLA-TYL 1331 --- 786 RP GLA-TYL 1331 3 145 S.J. P. 1663 S.B.RP 1587

1665 1663 1663 S.D.RP 1661 1588

RP S.H 1663 S.D.S.1 1660 1691 1691 1695 1666 1697 1666 1697 1666 1674 1667 S.A 1668 1674 1673 RP 1673 RP 1676 1672 S.B.S.1 1674 1675 1672 S.B.S.1 1674 1675 1672 S.B.S.1 1674 1675 1672 RP 1676 1672 S.B.S.1 1654 S.A 1681 RP 1673 RP 1673 RP 1673 RP 1674 RP 1675 RP 石崗列車停放處及緊急救援處 1683 S.A 1681 RP 1641 S.A 164 1683 1682 1641 RP 1634 S.D. RP 1927 1928 1640 1634 RP RP 1685屋村 1926 RP 1634 71633 728座 1707 RP 72 C座 1917 RF 720座 80座



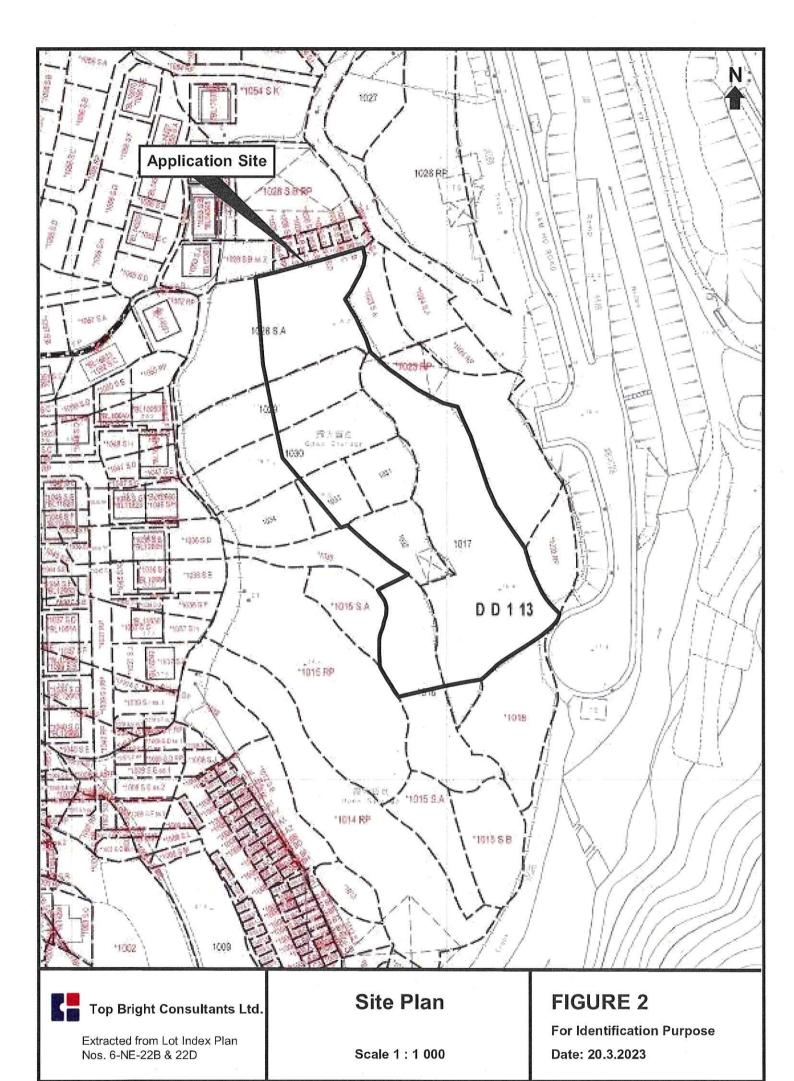
Top Bright Consultants Ltd.

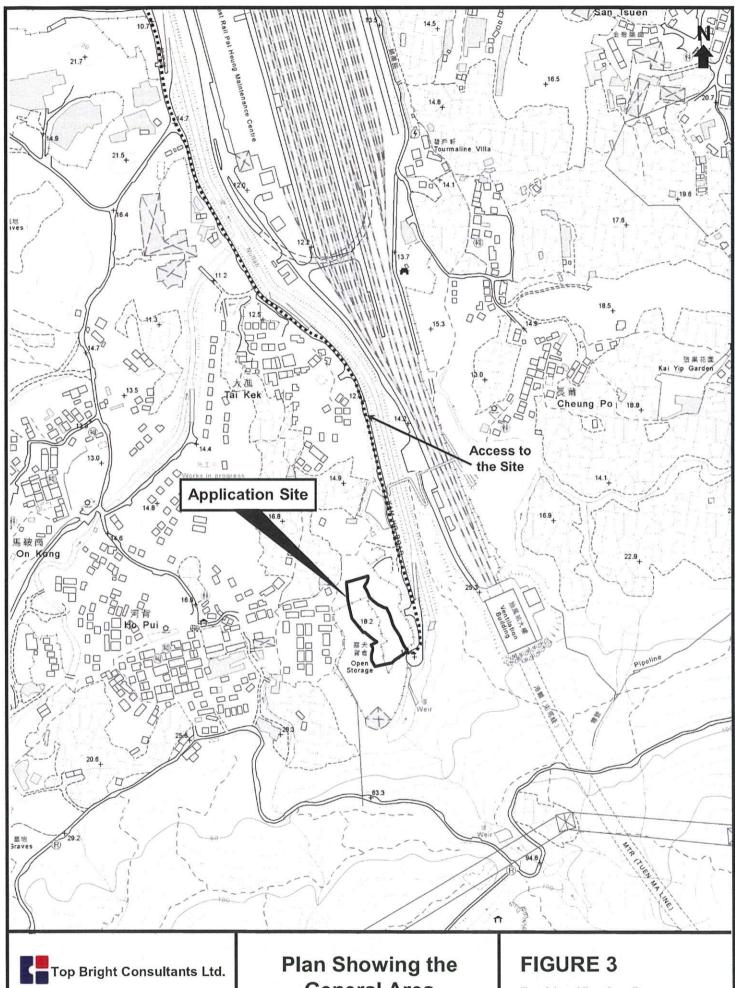
Extract Plan Based on Map Series HM20C of Sheet 6

Scale 1: 20 000

For Identification Purpose

Date: 20.3.2023





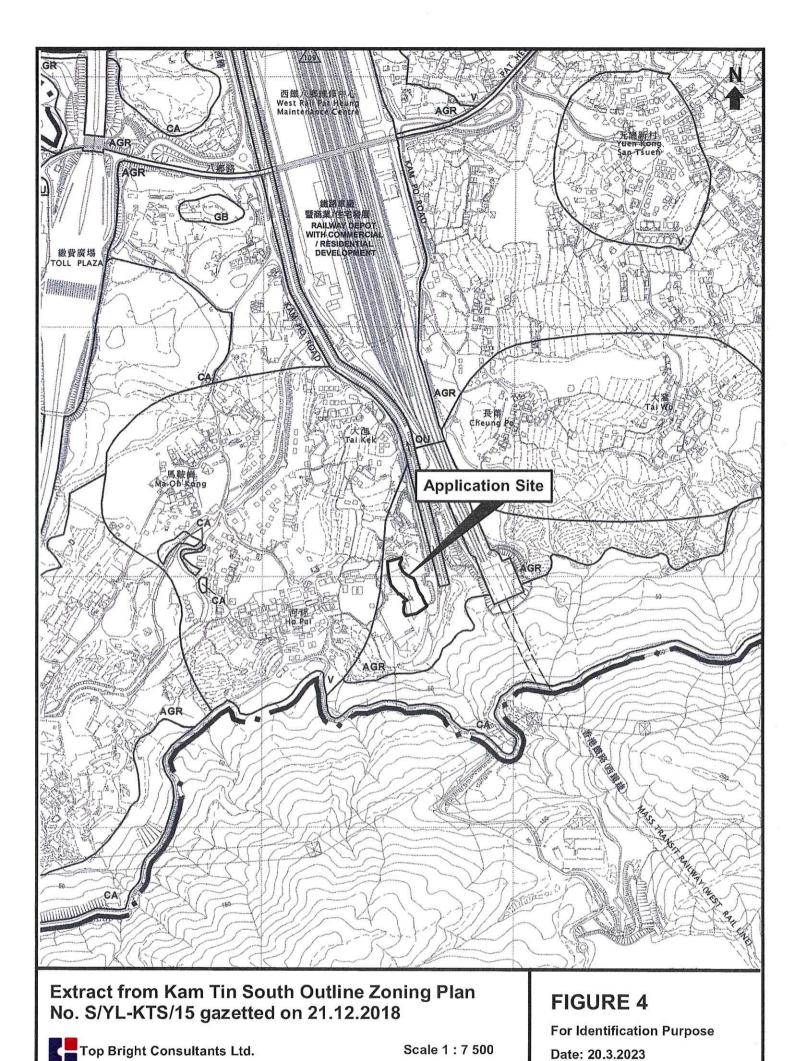
Extracted Plan Based on Map Series HP5C of Sheet No. 6-NE-C

General Area

Scale 1:5 000

For Identification Purpose

Date: 20.3.2023



Application Site: Lot Nos. 1016(Part), 1017(Part), 1028S.A(Part), 1029(Part), 1030(Part), 1031, 1032, 3672RP(Part) and 1033(Part) in DD 113



Appendix 3

Letter from the Lands Department:

電 話 Tel: 3582 3820

置文傳真 Fax: 3565 4270

電郵地址 Email: slep6@landsd.gov.hk

本署檔號 Our Ref: (25) in LD NDA/YLS/BUT/FPD/81A

來函檔號 Your Ref:

來函講註明本署檔號 Please quote our reference in your reply



我們矢志努力不懈,提供盡善盡美的土地行政服務。 We strive to achieve excellence in land administration.

新界上水彩图电彩屏槽地下 129 至 136 室 Units 129-136, Ground Floor, Choi Ping House, Choi Yuen Estate, Sheung Shui, New Territories

網址 Website: www.landsd.gov.hk

掛號郵遞及現場派遞

(經辦人:王凱傑先生)

王先生:

元朗南發展第一期發展計劃

貴公司的業務所在的地方,因上遮工務計劃影響而須清拆, 清拆行動暫定於 2022 年第 4 季執行,確實日期容後公布。貴公司 需搬離有關土地及向政府交出所有土地及構築物(但不得遲於工 程清拆日)。

本署在 2021 年 9 月 29 日發信要求貴公司提供相關文件,以 便評核貴公司是否符合資格申領特惠津貼。經審核後,現特函通 知貴公司並不符合申領露天/戶外業務經營者的特惠津貼資格, 原因如下:

貴公司經營的露天/戶外業務未有在緊接 2020 年 7 月 10 日前 (即上述工程計劃的凍結登記日前),在有關地點上營運最少達兩年。

雖然貴公司不符合資格申領露天/戶外業務經營者的特惠津 貼資格,但可以根據有關條例向政府提出法定補償申索。政府會 按有關條例考慮該申索。

Appendix 3

日後,如貴公司能在上述清拆行動之前提早向政府交出土地 及構築物,請盡快聯絡本署安排,而交回的土地及構築物內有任 何留下的物件,地政總署會當棄置之廢物處理。

如貴公司對此事有任何查詢,請於辦公時間內致電 3615 1433 與地政主任莊潔兒女士聯絡。

> 地政總署 總產業測量師/新發展區

(梁庭芳

庭汾

代行

副本送:

地政總署新發展區組清拆小組 (經辦人:朱耀明先生)

2022年9月29日

Appendix 3



才鴻顧周有限公司 TOP BRIGHT CONSULTANTS LIMITED

Your Ref.: A/YL-KTS/959 Our Ref.: 23/815/L04

May 22, 2023

Secretary
Town Planning Board
15/F., North Point Government Offices
333 Java Road, North Point
Hong Kong

By Email

Dear Sir/Madam,

Temporary Warehouse of Construction Materials (the "Proposed Development") for a Period of Three Years and Filling of Land in "Agriculture" ("AGR") Zone at Lots 1016(Part), 1017(Part), 1028S.A(Part), 1029(Part), 1030(Part), 1031, 1032, and 1033(Part) in DD 113, Kam Tin, Yuen Long, New Territories

(Application No. A/YL-KTS/959)

In response to comments of the Departments received dated 19.5.2023, we would like to submit our response to comments attached for your consideration.

Should you have any queries or require further information, please feel free to contact the undersigned at

Yours faithfully, For and on behalf of Top Bright Consultants Ltd.

Adam Chow

Encl.

c.c. Useful Building Materials Trading Limited (the Applicant)

*

Planning Application No. A/YL-KTS/959 - Proposed Temporary Warehouse for Storage of Construction Materials for a Period of 3 Years and Filling of Land

In response to comments of the Departments received dated 19.5.2023, we would like to submit herewith our response to comments for your consideration.

Comments from Transport Department

1. The applicant should provide the trip generation and attraction due to the development and assess the traffic impact to Kam Ho Road and the local access;

The Proposed Development will provide three private car parking spaces for staff/visitors and two loading/unloading bays for light goods vehicle (3.5m x 7m). The number of trips generated and attracted by the Proposed Development is relatively low, about 10-12 trips per day. In order to control the number of vehicles to the Application Site, an appointment system is adopted by the Applicant.

Please see below for the hourly trip generation:

Time		Estimated Trip	Estimated Trip	Estimated Trip	Estimated Trip	Total
(Operation		Generation By	Generation By Staff	Generation By	Generation By	
Hours)		Staff and Visitors	and Visitors	Delivery	Delivery	
		(private vehicles)	(private vehicles)	(light goods	(light goods	
		(in)	(Out)	vehicles)	vehicles	
				(in)	(out))	
8:00	=	2	0	1	1	4
11:00						
11:00	_	1	2	1	1	4
14:00			II.			
14:00		1	2	1	1	4
18:00						,
18:00	_	0	0	0	0	0
8:00						

2. The applicant should demonstrate the smooth manoeuvring of vehicles to/from Kam Ho Road, along the local access and within the site;

The width of Kam Ho Road is between 6m to 9m. No medium or heavy vehicles would be allowed to enter the Application Site. The sizes of private and light goods vehicles are capable to turn to Kam Ho Road from the Application Site via the vehicular access. Please refer to the **Figure 1** attached below.

Planning Application No. A/YL-KTS/959 - Proposed Temporary Warehouse for Storage of Construction Materials for a Period of 3 Years and Filling of Land

Figure 1

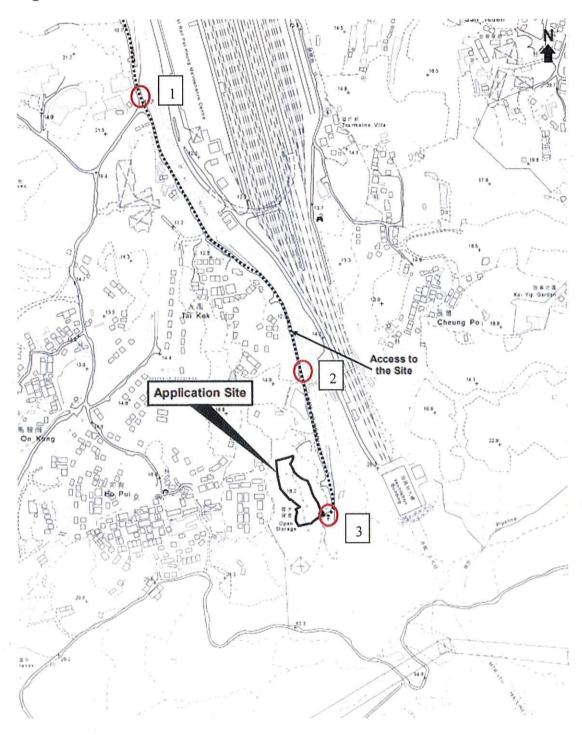


Photo 1 shows the section of Kam Ho Road connecting to the Pat Heung Road roundabout. It is two lanes for two-way. The width of Kam Ho Road is about 9m.

Photo 2 shows the surrounding land use of the Application Site. There are warehouse, open storage, residential uses in the surrounding. Light goods vehicles are always used to deliver goods/furnitures in this area.

Planning Application No. A/YL-KTS/959 - Proposed Temporary Warehouse for Storage of Construction Materials for a Period of 3 Years and Filling of Land

Photo 3 shows the entrance to the Application Site, which is a roundabout. The width of the roundabout is about 22m wide. The sizes of private and light goods vehicles are capable to turn to the Application Site from Kam Ho Road.

Photo 1



Photo 2



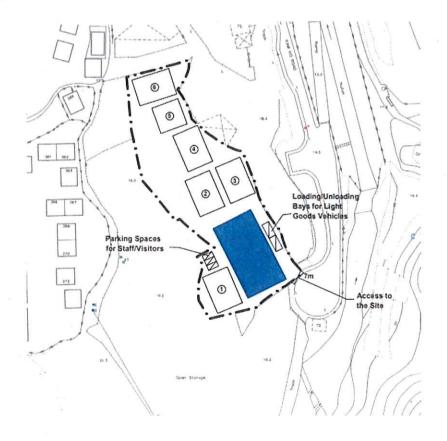
Planning Application No. A/YL-KTS/959 - Proposed Temporary Warehouse for Storage of Construction Materials for a Period of 3 Years and Filling of Land

Photo 3



Sufficient space (in blue colour) is provided for the smooth manoeuvring of vehicles within the Application Site (See the **Figure 2** below).

Figure 2



Planning Application No. A/YL-KTS/959 - Proposed Temporary Warehouse for Storage of Construction Materials for a Period of 3 Years and Filling of Land

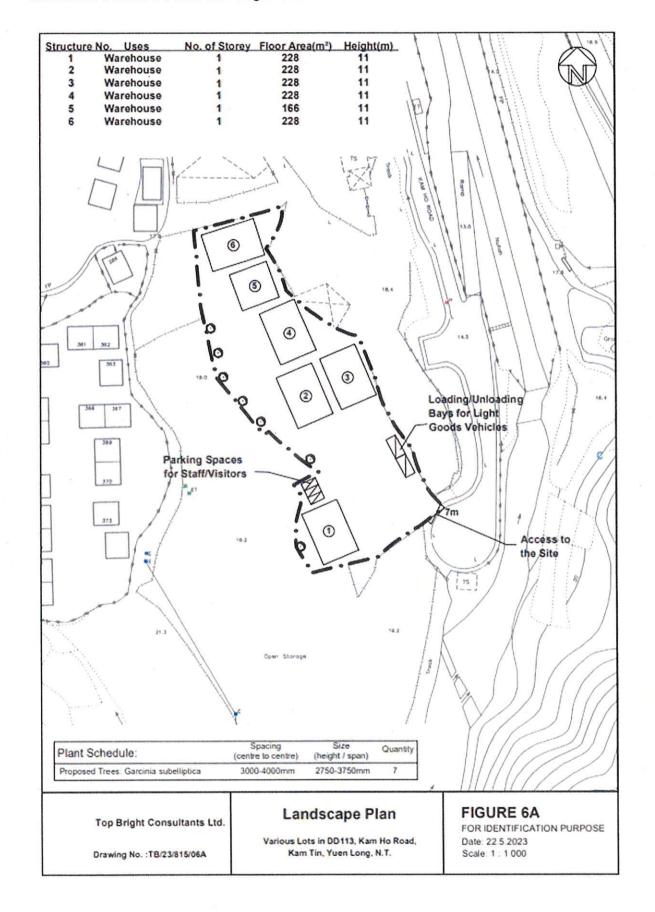
Comments from Planning Department

1. Some proposed new trees are located very close to the temporary structures (e.g. Warehouse I & 6) and/or in conflict with the land filled area. The proposed tree location should be reviewed & ensure sufficient growing space is provided for the trees.

Garcinia subelliptica will be planted in the Application Site. The height of it will be about 6m, and the crown will be about 5m in diameter. The proposed tree height is about 3 meters when first planted in the ground. 3-4m spacing is proposed for sustainable tree growth.

Please find the revised landscape plan below. There will be 7 trees in the Application Site. The proposed tree locations are rearranged to ensure sufficient growing space are provided for the trees.

Planning Application No. A/YL-KTS/959 - Proposed Temporary Warehouse for Storage of Construction Materials for a Period of 3 Years and Filling of Land





才鴻顧周有限公司 TOP BRIGHT CONSULTANTS LIMITED

Your Ref.: A/YL-KTS/959 Our Ref.: 23/815/L05

May 24, 2023

Secretary
Town Planning Board
15/F., North Point Government Offices
333 Java Road, North Point
Hong Kong

By Email

Dear Sir/Madam,

Temporary Warehouse of Construction Materials (the "Proposed Development") for a Period of Three Years and Filling of Land in "Agriculture" ("AGR") Zone at Lots 1016(Part), 1017(Part), 1028S.A(Part), 1029(Part), 1030(Part), 1031, 1032, and 1033(Part) in DD 113, Kam Tin, Yuen Long, New Territories

(Application No. A/YL-KTS/959)

In response to the comment of the Antiquities and Monuments Office, Development Bureau dated 24.5.2023, we would like to clarify that no permanent structures will be erected on the Application Site. Six 1-storey (11m) temporary structures will be built, which do not involve ground excavation works and foundation works. In addition, land filling with 0.2m height (from 18.2 mPD to 18.4mPD), and landscaping will not involve ground excavation.

Should this application be approved, the Applicant commits to submit and implement a drainage proposal to the satisfaction of the Director of Drainage Services if and when required in compliance with approval condition(s). The Applicant will take note of the concern from the Antiquities and Monuments Office during the implementation of the drainage proposal.

We would like to clarify that light goods vehicles of not exceeding 5.5 tonnes will be used for delivery instead of medium/ heavy goods vehicles.

Should you have any queries or require further information, please feel free to contact the undersigned at

Yours faithfully, For and on behalf of Top Bright Consultants Ltd.

Adam Chow

Encl.

c.c. Useful Building Materials Trading Limited (the Applicant)



才鴻顧周有限公司 TOP BRIGHT CONSULTANTS LIMITED

Your Ref.: A/YL-KTS/959 Our Ref.: 23/815/L06

May 30, 2023

Secretary
Town Planning Board
15/F., North Point Government Offices
333 Java Road, North Point
Hong Kong

By Email

Dear Sir/Madam,

Temporary Warehouse of Construction Materials (the "Proposed Development") for a Period of Three Years and Filling of Land in "Agriculture" ("AGR") Zone at Lots 1016(Part), 1017(Part), 1028S.A(Part), 1029(Part), 1030(Part), 1031, 1032, and 1033(Part) in DD 113, Kam Tin, Yuen Long, New Territories

(Application No. A/YL-KTS/959)

We would like to further clarify that the light goods vehicles of not exceeding 5.5 tonnes only will be used for delivery. No medium/ heavy goods vehicles will be used for delivery.

Should you have any queries or require further information, please feel free to contact the undersigned at

Yours faithfully, For and on behalf of Top Bright Consultants Ltd.

Adam Chow

Encl.

c.c. Useful Building Materials Trading Limited (the Applicant)



才鴻顧周有限公司 TOPBRIGHT CONSULTANTS LIMITED

Your Ref.: A/YL-KTS/959 Our Ref.: 23/815/L09

June 5, 2023

Secretary
Town Planning Board
15/F., North Point Government Offices
333 Java Road, North Point
Hong Kong

By Email

Dear Sir/Madam,

Temporary Warehouse of Construction Materials (the "Proposed Development") for a Period of Three Years and Filling of Land in "Agriculture" ("AGR") Zone at Lots 1016(Part), 1017(Part), 1028S.A(Part), 1029(Part), 1030(Part), 1031, 1032, and 1033(Part) in DD 113, Kam Tin, Yuen Long, New Territories

(Application No. A/YL-KTS/959)

With the captioned application, the Application Site (about 4,433 square metres) is filled with asphalt concrete by not more than 0.2m in depth (18.2mPD to about 18.4mPD) to provide a flat surface for circulation and site formation of the structures. The replacement pages and revised Figure 7A Landfilling Plan are attached for your further action.

Please note that this letter will supersede the previous letter (Our Ref.: 23/815/L08) sent on 5.6.2023.

Should you have any queries or require further information, please feel free to contact the undersigned at

Yours faithfully, For and on behalf of Top Bright Consultants Ltd.

Adam Chow

Encl.

c.c. Useful Building Materials Trading Limited (the Applicant)

Proposed operating hours 摄 8:00am and 6:00pm (Mo	ondays to Satu		
No operation on Sundays	and Fribile Ho	niuays	
(d) Any vehicular acces the site/subject buildin 是否有車路通往地 有關建築物?	ng?	 ✓ There is an existing access. (please indicate the street name, where appropriate) 有一條現有車路。(請註明車路名稱(如適用)) Kam Ho Road □ There is a proposed access. (please illustrate on plan and specify the width) 有一條擬議車路。(請在圖則顯示,並註明車路的闊度) 	
	No 否		
(e) Impacts of Development Proposal 擬議發展計劃的影響 (If necessary, please use separate sheets to indicate the proposed measures to minimise possible adverse impacts or give justifications/reasons for not providing such measures. 如需要的話,請另頁註明可盡量減少可能出現不良影響的措施,否則請提供理據/理由。)			
(i) Does the development proposal involve alteration of existing building? 擬議發展計劃是	Yes 是	Please provide details 請提供詳情	
(ii) Does the	đ.	Please indicate on site plan the boundary of concerned land/pond(s), and particulars of stream diversion, the extent of filling of land/pond(s) and/or excavation of land) (請用地盤平面圖顯示有關土地/池塘界線,以及河道改道、填塘、填土及/或挖土的細節及/或範圍) Diversion of stream 河道改道 Filling of pond 填塘	
development proposal involve the operation on the right? 擬議發展是否涉及右列的工程?		Area of filling 填塘面積	
(iii) Would the development proposal cause any adverse impacts? 擬議發展計劃會 否 造 成 不 良 影響?	No 否 ☐ ☐ No 不會 ☐ Others (Please Specify) 其他 (請列明) ☐ Yes 會 ☐ No 不會 ☐ No 不會		

TABLE OF CONTENTS

	LE OF CONT		Page i i
SUM	MARY OF A	PPLICATION	1
1.	INTRODUC	TION	2
2.	SITE CONT Location Existing Site Surrounding Access	e Conditions	3
3.	LAND STAT	rus	4
4.	PLANNING Statutory Plan Previous Ap Similar Appl	an plication	4
5.	Proposed U Site Layout Traffic Arran Drainage Pr	and Design gement	5
6.	Territories Would Not 0 No Adverse No Adverse Not Incompa Land Unsuit Approval of Difficulties to	Emand for Open Storage/Storage and Warehouse Sites in the New Contravene the Planning Intention Environmental Impact Traffic Impact atible with Surrounding Land Uses table for Agricultural Use Similar Applications o Relocate Existing Open Storage/Storage and Warehouse Sites rnment's Land Resumption Programmes	7
7.	CONCLUSI	ON	. 9
Figu Figu Figu Figu Figu	re 2 re 3 re 4 re 5	Location Plan Site Plan Plan Showing the General Area Extract from the Approved Kam Tin South Outline Zoning Plan No. S/YL-KTS/15 Layout Plan Landscape Plan Landfilling Plan	

- 5.04 The proposed temporary structures of the Application Site are located along the eastern boundary so as to provide a buffer between the Proposed Development and the adjoining village settlements. The Applicant Site will be fenced off by 2-metre high corrugated metal sheets with the landscape features/tree planting will be provided where appropriate to soften the appearance of the Proposed Development on the surrounding areas (see **Figure 6**).
- 5.05 The Application Site (about 4,433 square metres¹) is filled with asphalt concrete by not more than 0.2m in depth (18.2mPD to about 18.4mPD) to provide a flat surface for circulation and site formation of the structures. A landfilling plan is shown in **Figure 7A**.

Traffic Arrangement

- 5.06 Only one vehicular entrance of about 7m wide will be provided at the southeastern corner of the Application Site. Sufficient manoeuvring and queuing space will also be provided within the curtilage of the Application Site. No vehicle will need to tail back or reverse onto any public road/local track.
- 5.07 The frequency of delivery trips to and from the Application Site will be about 3-4 round trips per day and the goods will be transported to and from the Application Site by light goods vehicles. In order to control the number of vehicles to the Application Site, an appointment system is adopted by the Applicant.

Drainage Proposal

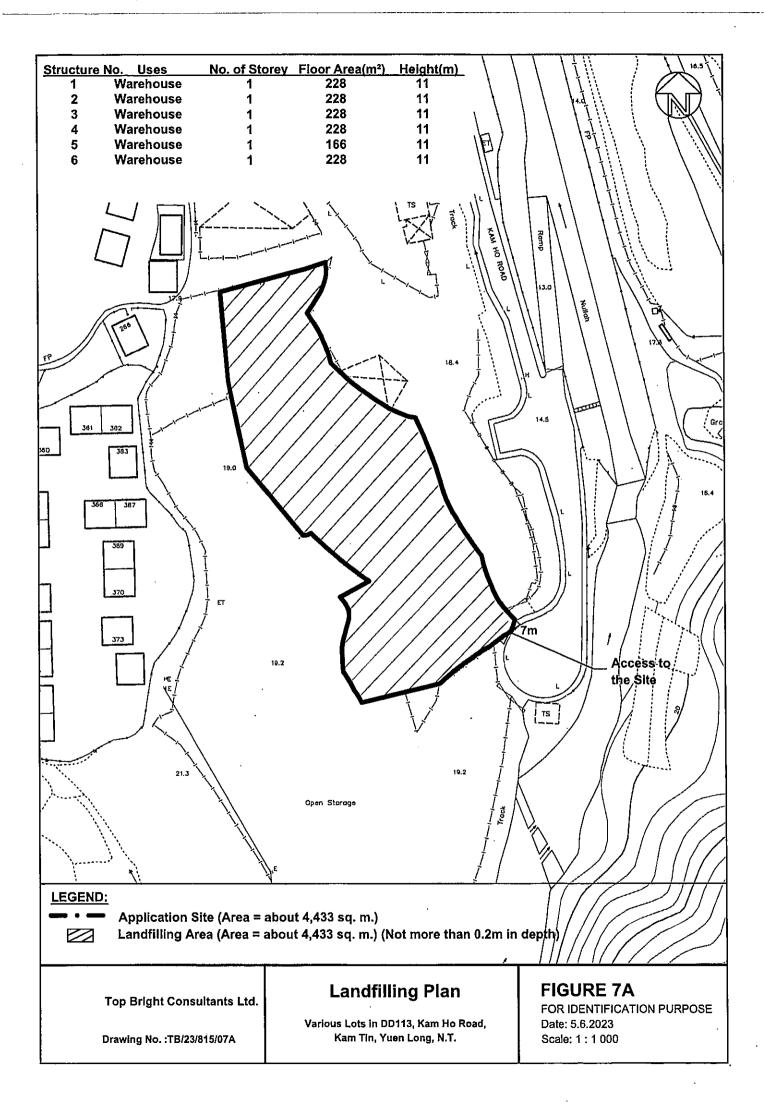
- 5.08 Peripheral drainage channels will be provided along the site boundary to intercept all surface runoff within the Application Site. Catch pits with sand traps will also be provided at the outlet before discharging the flow into the existing nullah, and a grease trap will be installed to remove potential sources of pollution, such as oil lubricants and grease.
- 5.09 A detailed drainage proposal will be submitted to the Drainage Services Department upon receiving planning approval for the Proposed Development.

Environmental Considerations

- 5.10 The proposed warehouse use, which is passive in nature and would only involve construction materials for interior decoration, will not generate any adverse environmental impacts. The following measures will be adopted to minimize any potential impact on surrounding areas:
 - (a) Provision of 2-metre-high fencing around the Application Site to minimize the dust, noise and visual impacts of the Proposed Development;
 - (b) To maintain hard paving to limit dust emissions;
 - (c) Provision of a buffer area at the western part of the Application Site to minimize any nuisance of the Proposed Development;

TB/23/815 6

¹ About 2,848 square metres of the total 4,433 square metres landfilling area is filled by the Applicant. About 1,585 square metres landfilling area has been already filled by the others before this Application.





Previous s.16 Applications covering the Application Site

Rejected Applications

Application No.	Use/Development	Date of Consideration	Rejection Reasons	
A/YL-KTS/385	Temporary Open Storage of Construction Materials and Machinery for a Period of 3 Years	12.1.2007 [on review]	(1) to (5)	
A/YL-KTS/523	Temporary Open Storage of Construction Materials (H-Shaped Iron) with Ancillary Workshop for a Period of 3 Years	27.5.2011 [on review]	(1) to (5)	

Rejection Reasons:

- (1) Not in line with planning intention of the "Agriculture" ("AGR") (and "Village Type Development" ("V")) zone(s). No strong justification had been given in the submission for a departure from the planning intention(s), even on a temporary basis.
- (2) The development was not compatible with the surrounding land uses.
- (3) Not comply with the then TPB-PG No. 13D / 13E in there was no previous approval granted and there were adverse comments from government departments.
- (4) There was insufficient information to demonstrate that the proposed development would not generate adverse environmental impacts on the surrounding areas.
- (5) Approval of the application, even on temporary basis, would have cumulative effect and result in a general degradation of the rural environment of the area.



Government Departments' General Comments-

1. Land Administration

Comments of the District Lands Officer/Yuen Long, Lands Department (DLO/YL, LandsD):

• no adverse comment on the application.

2. Traffic

Comments of the Commissioner for Transport (C for T):

• no comment on the application from traffic engineering perspective.

Comments of the Chief Highway Engineer/New Territories West, Highways Department (CHE/NTW, HyD):

• no comment on the application from highways maintenance perspective.

3. Drainage

Comments of the Chief Engineer/Mainland North, Drainage Services Department (CE/MN, DSD):

- no objection in-principle to the application from the public drainage perspective; and
- should the application be approved, approval conditions requiring the submission of a drainage proposal and the implementation and maintenance of the drainage proposal for the applied use to the satisfaction of the Director of Drainage Services or of the Town Planning Board.

4. Environment

Comments of the Director of Environmental Protection (DEP):

- no objection to the application; and
- there were a total of 6 complaint cases against the Site regarding noise aspect received in the past 3 years.

5. Fire Safety

Comments of the Director of Fire Services (D of FS):

• no objection in-principle to the application subject to the fire service installations being provided to the satisfaction of D of FS.

6. Landscape

Comments of the Chief Town Planner/Urban Design and Landscape, Planning Department (CTP/UD&L, PlanD):

- no objection to the application from landscape planning perspective;
- the Site is fenced off, hard paved and vacant with some temporary structures. Comparing the site photos and aerial photo of April 2022, vegetation clearance within the site is observed and thus, impact on existing landscape resources has taken place. According to the Landscape Plan (**Drawing A-2**), it is noted that 7 nos. of new trees will be provided along the western boundary;
- based on the aerial photo of April 2022, the Site is located in a miscellaneous rural fringe landscape character comprising of open storage, village houses, Pat Heung maintenance centre and dense woodland within the "Conservation Area" ("CA") zone to the south. Significant impact on the existing landscape character arising from the proposed use is not anticipated.

7. Building Matters

Comments of the Chief Building Surveyor/New Territories West, Buildings Department (CBS/NTW, BD):

no objection to the application.

8. District Officer's Comments

Comments of the District Officer (Yuen Long), Home Affairs Department (DO(YL), HAD):

• his office has not received any local's comment on the application and he has no particular comment on the application.

9. Other Departments

The following government departments have no objection to / no adverse comment / no comment on the application:

- the Project Manager (West), Civil Engineering and Development Department (PM(W), CEDD);
- the Chief Engineer/Construction, Water Supplies Department (CE/C, WSD);
- the Director of Food and Environmental Hygiene (DFEH);
- the Director of Electrical and Mechanical Services (DEMS); and
- the Commissioner of Police (C of P).

Recommended Advisory Clauses

- (a) the permission is given to the proposed use and structures under application. It does not condone any other use and structures which currently occur on the Site but not covered by the application. Immediate action should be taken to discontinue such use and remove such structures not covered by the permission;
- (b) to resolve any land issues relating to the proposed use with the concerned owner(s) of the Site;
- (c) to note the comments of the District Lands Officer/Yuen Long, Lands Department (DLO/YL, LandsD) that:
 - the Site comprises Old Schedule Agricultural Lots held under the Block Government Lease which contains the restriction that no structures are allowed to be erected without the prior approval of the Government;
 - should planning approval be given to the subject planning application, the lot owner(s) will need to apply to his office to permit the structure(s) to be erected or regularise any irregularities on site, if any. Besides, given the proposed use is temporary in nature, only application for regularisation or erection of temporary structure(s) will be considered. Applications for any of the above will be considered by LandsD acting in the capacity of the landlord or lessor at its sole discretion and there is no guarantee that such application(s) will be approved. If such application(s) is approved, it will be subject to such terms and conditions, including among others the payment of rent or fee, as may be imposed by LandsD;
- (d) to note the comments of the Commissioner for Transport (C for T) that:
 - the Site is connected to the public road network via a section of a local access road which is not managed by the Transport Department. The land status of the local access road should be checked with LandsD. The management and maintenance responsibilities of the local access road should be clarified with the relevant lands and maintenance authorities accordingly. Sufficient manoeuvring space shall be provided within the Site. No vehicle is allowed to queue back to or reverse onto / from public road at any time during the planning approval period;
- (e) to note the comments of the Chief Highway Engineer/New Territories West, Highways Department (CHE/NTW, HyD) that:
 - any access connecting the Site and Kam Ho Road is not and shall not be maintained by his office; and
 - adequate drainage measures should be provided to prevent surface water running from the Site to nearby public road and drains;
- (f) to note the comments of the Director of Environmental Protection (DEP) that:
 - the applicant is advised to follow the relevant mitigation measures and requirements in the latest "Code of Practice on Handling the Environmental Aspects of Temporary uses and Open Storage Sites" issued by DEP;

- (g) to note the comments of the Director of Fire Services (D of FS) that:
 - the applicant is advised to submit relevant layout plans incorporated with the proposed fire service installations (FSIs) to his department for approval. In addition, the applicant should be advised on the following:
 - (i) the layout plans should be drawn to scale and depicted with dimensions and nature of occupancy; and
 - (ii) the location of where the proposed FSIs to be installed should be clearly marked on the layout plans; and
 - the applicant is reminded that if the proposed structure(s) are required to comply with the Buildings Ordinance (Cap. 123), detailed fire service requirements will be formulated upon receipt of formal submission of general building plans;
- (h) to note the comments of the Director of Food and Environmental Hygiene (DFEH) that:
 - no Food and Environmental Hygiene Department's (FEHD) facilities will be affected;
 - proper licence / permit issued by FEHD is required if there is any catering service / activities regulated by the Director of Food and Environmental Hygiene under the Public Health and Municipal Services Ordinance (Cap. 132) and other relevant legislation for the public; and
 - for any waste generated from the such activity / operation, the applicant should arrange disposal properly at their own expenses. The work and operation shall not cause any environmental nuisance, pest infestation and obstruction to the surrounding;
- (i) to note the comments of the Chief Town Planner/Urban Design and Landscape, Planning Department (CTP/UD&L, PlanD):
 - the applicant is advised that approval of the application does not imply approval of tree works such as pruning, transplanting and felling under lease. The applicant is reminded to seek approval for any proposed tree works from relevant departments prior to commencement of the works; and
- (j) to note the comments of the Chief Building Surveyor/New Territories West, Buildings Department (CBS/NTW, BD) that:
 - the Site shall be provided with means of obtaining access thereto from a street and emergency vehicular access in accordance with Regulations 5 and 41D of the Building (Planning) Regulations (B(P)R) respectively;
 - the Site does not abut on a specified street of not less than 4.5m wide and its permitted development intensity shall be determined under Regulation 19(3) of the B(P)R at building plan submission stage;
 - if the existing structure (not being a New Territories Exempted House) are erected on leased land without the approval of the BA, they are unauthorised building works (UBW) under the Buildings Ordinance (BO) and should not be designated for any proposed use under the captioned application;

- for UBW erected on leased land, enforcement action may be taken by the Buildings Department to effect their removal in accordance with the prevailing enforcement policy against UBW as and when necessary. The granting of any planning approval should not be construed as an acceptance of any existing building works or UBW on the application site under the BO;
- before any new building works (including containers / open sheds as temporary buildings, demolition and land filling, etc.) are to be carried out on application site, prior approval and consent of the Building Authority should be obtained, otherwise they are UBWs under the BO. An Authorised Person should be appointed as the coordinator for the proposed building works in accordance with the BO;
- any temporary shelters or converted containers for office, storage, washroom or other uses are considered as temporary buildings are subject to the control of Part VII of the B(P)R; and
- detailed checking under the BO will be carried out at building plan submission stage.

. , . .

Appendix V of RNTPC Paper No. A/YL-KTS/959

Urgent	Return Receipt Requested	☐ Sign ☐ Encrypt	☐ Mark Subject Restricted	Expand personal&publi
	A/YL-KTS/959 DD 113 04/05/2023 03:03	Kam Tin		
From: To: File Ref:	tpbpd <tpbpd@pland.gov.hk></tpbpd@pland.gov.hk>			
A/YL-KTS/9	959	•		

Lots 1016 (Part), 1017 (Part), 1028 S.A (Part), 1029 (Part), 1030 (Part), 1031, 1032 and 1033 (Part) in D.D. 113, Kam Tin

Site area: About 4,433sq.m

Zoning: "Agriculture"

Applied use: Warehouse for Storage of Construction Materials / 5 Vehicle Parking / Filling of Land

Dear TPB Members,

A/YL-KTS/385 Appeal abandoned 2008 (Part of larger site)

A/YL-KTS/523 Appeal abandoned 2012 (Part of site)

A/YL-KTS/720 Withdrawn (Part of larger site)

The site has been included in a long history of denial of approval for what is essentially an open storage operation. However the Applicant in the paper indicates that the lots have been used for open storage for the last 20 years. This despite no approval

Members should request aerial images of site as the 2,582sq.m filling of land appears to have already been carried out.

The excuse of the resumption of land is not a legitimate justification to approve applications like this. The operators have been aware of development plans for many years but have made no moves to unite with similar operators to set up modern and adequately equipped multi-storey enclaves to accommodate their services.

Unfortunately the authorities have supported an operation model that has encouraged a culture of low costs, high profits and a total indifference to impact on public health and the environment. If HK is to move forward and provide the cosmopolitan and high quality environment that we keep hearing about., approval of

ramshackle operations should be abandoned.

Mary Mulvihill

☐ Urgent [Return Receipt Requested	☐ Sign ☐ Encrypt	☐ Mark Subject Restricted	Expand personal&publ
	KFBG's comments on ti 04/05/2023 10:14	hree planning app	lications	
From: To: File Ref:	EAP KFBG <eap@kfbg.org> "tpbpd@pland.gov.hk" <tpbpd@< td=""><td>⊉pland.gov.hk></td><td></td><td></td></tpbpd@<></eap@kfbg.org>	⊉pland.gov.hk>		
3 attachmer	nts Por) PDF		
230504 s16 LFS	3 466.pdf 230504 s16 KTS 959.p	df 230504 s16 TKL 72	4.pdf	

Dear Sir/ Madam,

Attached please see our comments regarding three applications. There are three pdf files attached to this email. If you cannot see/ download/ open these files, please notify us through email.

Thank You and Best Regards,

Ecological Advisory Programme
Kadoorie Farm and Botanic Garden

Email Disclaimer:

The information contained in this e-mail (including any attachments) is confidential and is intended solely for the addressee. If you are not the intended recipient, please notify the sender immediately and delete this e-mail from your system. Any unauthorised use, disclosure, copying, printing, forwarding or dissemination of any part of this information is prohibited. KFBG does not accept responsibility and shall not be liable for the content of any e-mail transmitted by its staff for any reason other than bona fide official purposes. There is no warranty that this e-mail is error or virus free. You should not rely on any information that is not transmitted via secure technology.



嘉道理農場暨植物園公司 Kadoorie Farm & Botanic Garden Corporation

The Secretary,
Town Planning Board,
15/F, North Point Government Offices,
333, Java Road, North Point,
Hong Kong.
(Email: tpbpd@pland.gov.hk)

4th May, 2023.

By email only

Dear Sir/ Madam,

Proposed Temporary Warehouse for Storage of Construction Materials for a Period of 3 Years and Filling of Land (A/YL-KTS/959)

- 1. We refer to the captioned.
- 2. We could see from the Town Planning Board Statutory Planning Portal 2 website that there are two rejected applications (i.e., A/YL-KTS/385 and A/YL-KTS/523) covering the current application site. The reasons to reject the review application of A/YL-KTS/523 (Temporary Open Storage of Construction Materials (H-Shaped Iron) with Ancillary Workshop for a Period of 3 Years) are shown, as below:
 - (a) the development was not in line with the planning intention of the "Agriculture" ("AGR") zone which was to retain and safeguard good agricultural land for agricultural purposes. This zone was also intended to retain fallow arable land with good potential for rehabilitation. It was also not in line with the planning intention of the "Village Type Development" ("V") zone which was to reflect the existing recognized and other villages, and to provide land considered suitable for village expansion and reprovisioning of village houses affected by Government projects. No strong planning justification had been given in the submission for a departure from the planning intentions, even on a temporary basis;
 - (b) the application did not comply with the Town Planning Board Guidelines No. 13E (TPB PG-No. 13E) in that the development was not compatible with the



嘉道理農場暨植物園公司 Kadoorie Farm & Botanic Garden Corporation

surrounding land uses which were predominantly rural in character, there was no previous approval granted at the site and there were adverse departmental comments and public objections against the application;

- (c) the applicant failed to demonstrate that the development would not generate adverse environmental, landscape and drainage impacts on the surrounding areas; and
- (d) the approval of the application, even on a temporary basis, would set an undesirable precedent for similar applications within the "AGR" and "V" zones. The cumulative effect of approving such applications would result in a general degradation of the rural environment of the area.
- 3. We urge the Board to consider whether some of the above reasons are applicable to the current application.
- 4. Thank you for your attention.

Ecological Advisory Programme
Kadoorie Farm and Botanic Garden

•